

Franckesche Stiftungen zu Halle

Neue Grammatica, woraus die Frantzösische Sprache sehr leicht und gründlich zu lernen

Du Buisson, Pierre Lermite

Hamburg, 1709

VD18 13119826

Des Meubles & des Ornemens d'une maison. Chapitre disneuvième.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permission, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-201645](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-201645)

Des Meubles & des Or-
nemens d'une maison.

Chapitre disneuvième.

Une Tapisserie, eine Ta-
pecerey.

un Tableau, eine Schilde-
rey.

un Pourtrait, eine Abmah-
lung.

un Miroir, ein Spiegel.

un Etui à peignes, ein
Kamm-Futter.

une Table, ein Tisch.

un Tiroid, eine Schublade.

un Tapis, eine Tischdecke.

un Lit, ein Bett.

une Alcove, ein abgeson-
deter Ort / wo man ein
Bett hinsetzet. (de.

un Bois de lit, eine Bettla-
ge Fond, der Boden.

une Nate, eine Matte/oder
Stroh-Decke.

une Paillace, ein Strohsack.

un Lit de Plume, ein Feder-
Bette.

un Matelas, ein Matraß.

un Traversin, ein Psühl.

un Linceul, un Drap, ein
Bettlaken.

un Coussin, un Oreiller, ein
Hauptküssen.

Von Mobilien und
Haus-Zierrath.

Das neunzehende Capit.

une Taye, eine Zieche.

une Couverture, eine De-
cke.

une Courte pointe, eine
Steppung.

un Tour de Lit, ein Um-
hang um ein Bett.

un Ciel de Lit, ein Him-
mel des Bettes.

le chevet du Lit, des
Haupt-Küssens-Ort.

un Rideau, ein Gardin.

une Verge de fer, ein Eis-
stänglein.

un Piron, eine Art von Ho-
cken.

un Anneau, ein Ring.

une Ecrouë, ein Mütterlein
in der Schraube.

une Vis, eine Schraube.

un Lit d'Ange, eine An-
Bette.

un Lit de Camp, ein Feld-
Bette.

un Pavillon, ein Vorhang
eines Bettes.

un Berceau, eine Wiege.

un Pliant, ein Fallstuhl.

un Fauteuil, ein Lehnstuhl.

un Dais, ein Himmel.
 un Marchepié, ein Fuß-
 schemel.
 un Roulette, ein klein Rad.
 un Ecran, ein Feuerſchirm.
 un Parasol, ein Sonnen-
 der Regenſchirm.
 un Guéridon, ein Wand-
 Leuchter.
 un Raſſaiſſoir, ein Kühl-
 oder Schwenck-Keſſel.
 une Armoire, eine Schap-
 pe.
 un Cabinet, ein Schappe-
 lein.
 une Preſſe, eine Preſſe.
 un Coſtre, ein Kuffer.
 une Valiſe, ein Felleyſen.
 une Male, eine Art Fell-
 eyſen.
 une Corbeille, ein Korb.
 un Bahut, ein Felleyſen mit
 Leder überzogen/ und mit
 Nägeln gezieret.
 une Platine, ou un Rond,
 ein Meſſinge Platten.
 un Fer à drefſer le Linge,
 ein Streich- oder Biegeſ-
 eiſen.
 un Seran, ein Hechel.
 un Rouet, ein Spinnrad.
 un Fuseau, eine Spindel.
 un Devidoir, eine Haſpel.

une quenouille, ein
 Spinnrohr.
 des Vergettes, Kleider-
 Bürſte.
 des Décrotoires, Schuh-
 Bürſte.
 une Hache, ein Beil.
 une Baſſinoire, eine Bett-
 Pfanne.
 un Pot de Chambre, ein
 Nacht-Topff.
 un Chandelier, ein Leuch-
 ter.
 un Luſtre, eine Crone.
 une Lampe, eine Lampe.
 un Falot, eine Leuchte.
 un Flambeau, eine Fackel.
 un Balai, ein Beſem.
 des Mouchettes, Licht-
 ſcheer.
 une Muë, ein Hünertkorb.
 une Fourche, eine Gabel.
 un Crible, ein Sieb.
 un Tamis, ein Durchſchlag.
 une Chaiſe à porteurs,
 ein Tragſeſſel.
 une Litière, eine Cänſſte.
 une Cariole, eine Cariol.
 une Calèche, eine Caleſche.
 une Chaiſe roulante, eine
 Schäß.
 une Charette, ein Karm.
 Ccc un